

GOUVERNEMENT DU YUKON
RAPPORT FINAL CERTIFIÉ SUR LES EXTRANTS ET SUR LES DÉPENSES RÉELLES
2015-2016

Objectif 1 : Fournir des services de soutien en français aux ministères et organismes du GY	Contributions annuelles territoriales et fédérales	
	Fédérale :	994 500 \$
	Territoriale :	696 000 \$
	Total :	1 690 500 \$

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015-2016
1.1 – Coordonner et gérer la prestation de services en français au Yukon			
Assurer la planification stratégique et opérationnelle des services en français fournis par les ministères et les sociétés d'État.	Des plans et des rapports sur les services en français sont produits efficacement et répondent aux exigences en matière de reddition de compte.	Nombre de plans et de rapports sur les SEF produits par les ministères et les sociétés d'État.	Au total, 15 rapports opérationnels ont été produits par les ministères et les sociétés d'État, soit : 12 rapports ministériels, 2 rapports de sociétés d'État et 1 rapport de commission.
Consulter la communauté franco-yukonnaise et représenter le GY dans le cadre d'initiatives communautaires.	Communication efficace, positive et continue avec les différents organismes communautaires francophones.	Indicateur dérivé de l'analyse qualitative de la revue de presse.	Deux articles positifs ont paru dans le journal francophone <i>l'Aurore boréale</i> au sujet des progrès accomplis relativement à la mise en œuvre et à l'amélioration des services en français : « Des projets par et pour les artistes » (27 mai 2015), et « Coup de main pour les artistes franco-yukonnais » (13 mai 2015). Des commentaires positifs ont également été livrés par les participants de l'assemblée générale annuelle de l'Association franco-yukonnaise (AFY), en septembre 2015, après la présentation de la ministre responsable de la DSF portant sur les progrès accomplis relativement à la mise en œuvre et à l'amélioration des services en français.
		Nombre d'initiatives communautaires auxquelles le GY a participé.	Au total, 12 réunions de travail et de consultation ont été tenues entre la DSF et l'AFY pour discuter des progrès accomplis relativement au Plan stratégique du gouvernement du Yukon sur les services en français. Le Comité consultatif sur les services en français a tenu deux rencontres (en avril et en décembre 2015). La DSF a collaboré avec la communauté francophone afin de déterminer quelles priorités devraient être traitées dans l'Accord de coopération et d'échanges entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Yukon en matière de francophonie.

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015-2016
			<p>En octobre, la ministre responsable de la DSF et le ministre de l'Éducation du Yukon ont rencontré les représentants de l'AFY pour discuter de l'immigration francophone.</p> <p>En décembre, la ministre responsable de la DSF et le premier ministre du Yukon ont rencontré les représentants de l'AFY afin de discuter de plusieurs thèmes liés à la prestation de services en français.</p> <p>La ministre responsable de la DSF et des responsables du gouvernement ont participé à 11 activités communautaires : cabane à sucre, rencontre sur l'immigration francophone avec des représentants de l'ambassade canadienne à Paris, activités communautaires de solidarité envers les victimes des attentats de Paris, Secondaire en spectacle, Journée de la francophonie yukonnaise, assemblée générale annuelle des EssentiElles, épluchette de blé d'Inde, assemblée générale annuelle de l'AFY, spectacle Onde de choc, remise des diplômes à l'École Émilie-Tremblay et café-rencontre.</p>
Offrir du soutien aux ministères du GY en matière de politiques et de lignes directrices sur les services en français.	Les ministères du GY ont recours à la responsable des communications et des politiques de la DSF pour obtenir des conseils relatifs à la préparation de matériel d'information en français.	Nombre et types de demandes de conseils faites à la DSF par les ministères du GY, et auxquelles la DSF a répondu.	<p>Le comptoir de renseignements du ministère du Conseil exécutif, Tourisme et Culture, Environnement, Éducation, Développement économique, Direction de la condition féminine, Justice, Voirie et Travaux publics étaient parmi les ministères et organismes qui ont fait appel à la DSF pour obtenir des conseils sur des questions en lien avec les communications et les services en français (ex. traduction de documents, annonces, affichage, exigences de financement, précisions sur la <i>Loi sur les langues</i>, évaluations linguistiques, etc.). Au total, 27 demandes ont été reçues de la part des ministères nommés ci-dessus.</p> <p>Le 27 novembre 2015, le comité des ressources humaines du sous-ministre a approuvé les nouvelles lignes directrices sur la dotation en personnel des postes bilingues. Il a été convenu qu'un comité interministériel sera formé pour appuyer l'élaboration et la mise en œuvre du plan de dotation en personnel bilingue. Les lignes directrices ont été distribuées à tous les ministères.</p> <p>Sept évaluations de compétence en français ont été menées pour des emplois bilingues au sein des ministères suivants : Voirie et Travaux publics, Environnement, Conseil exécutif, et Direction des services en français (DSF).</p> <p>Une première ébauche de la Politique sur les services en français mise à jour a été présentée à la communauté francophone. La politique révisée comprend une section portant sur le processus de règlement des plaintes relatives à la prestation de services en français.</p>

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015-2016
			En 2015-16, la DSF a offert moins de séances de formation personnalisées sur le contenu français des sites Web puisqu'il n'y a pratiquement aucun roulement des employés qui en sont responsables. Le GY utilisera bientôt un nouvel outil de gestion de contenu (Drupal). Entre-temps, il n'y aura pas de séances d'orientation ou de formation Open Text.
Créer des produits et outils de communication à l'intention des diverses parties prenantes (administrations, GY, AFY).	Des produits et des outils de communication en français sont offerts aux diverses parties prenantes.	Nombre et types de produits et d'outils fournis aux diverses parties prenantes.	<p>La DSF a publié 11 articles dans l'<i>Aurore boréale</i> sur les services en français du GY ou sur des initiatives visant à appuyer l'essor de la communauté franco-yukonnaise.</p> <p>Création de divers produits de communication liés aux services en français, y compris des documents d'information en français sur des sujets d'intérêt général, notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 9 revues de la presse francophone; • 3 hommages rendus à l'Assemblée législative.
Gérer et coordonner le contenu français des sites Web du GY.	Les ministères du GY reçoivent du soutien de la coordonnatrice des sites Web en français, qui coordonne la traduction et la mise en ligne de l'information mise à jour et des nouvelles pages en français sur leur site respectif.	<p>Nombre de sites Web tenus à jour.</p> <p>Nombre de nouveaux sites Web en français.</p> <p>Données de référence : En 2014–2015, la DSF :</p> <ul style="list-style-type: none"> - a tenu à jour 29 sites; - sur un total de 49 sites, le GY compte 42 sites bilingues. 	<p>Douze ministères du GY sur 14 (78,6 %) et 4 sociétés d'État sur 6 (66,7%) ont un site Web entièrement ou partiellement bilingue. Le processus de traduction en français du site Web d'un autre ministère a été lancé en 2015-2016. La traduction du site Web de la Régie des hôpitaux du Yukon, du nouveau site Web d'Élections Yukon et de la section « Conseils, comités et commissions » du ministère du Conseil exécutif a été entamée en 2015-2016. Le site Web « Pour un bon usage de l'énergie » d'Énergie, Mines et Ressources a été traduit en 2015-2016.</p> <p>De plus, des mises à jour en lien avec des campagnes ou des initiatives spéciales peuvent être faites sur les sites Web des ministères. En 2015-2016, le GY avait 74 sites Web spécialisés ou traitant de sujets précis. Ces sites peuvent être maintenus temporairement seulement, ce qui fait que leur nombre varie au cours de l'année. Au total, 31 sites spécialisés du GY sur 74 sont bilingues.</p> <p>En 2015-2016, la DSF a tenu quotidiennement à jour le contenu français de 11 projets de sites Web sur 31. Le contenu français des 20 autres projets était tenu à jour par le ministère responsable.</p>
	Du contenu pertinent et ciblé en français est accessible sur les sites Web du GY dans les meilleurs délais.	<p>Nombre de formulaires offerts en français.</p> <p>Nombre de plaintes relatives aux pages Web périmées ou incomplètes en français.</p>	<p>Au total, 370 formulaires bilingues ou en français sont accessibles en ligne.</p> <p>Aucune plainte n'a été reçue relativement à des pages Web périmées ou incomplètes en français.</p> <p>La DSF a amorcé la mise à jour en profondeur de son intranet de façon à ce que l'offre active en fasse partie intégrante.</p>

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015-2016
		Quantité et types de nouveau contenu mis en ligne (ex. renseignements concernant un nouveau site Web bilingue).	Le site Web de la Société d’habitation du Yukon et le site « Pour un bon usage de l’énergie » d’ÉMR sont maintenant en ligne. La DSF travaille de pair avec le ministère du Conseil exécutif afin de vérifier si le nouveau système de gestion de contenu (Drupal) est compatible avec le contenu français en mode de suivi des corrections.

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015-2016
1.2 – Fournir des services de traduction et d’interprétation			
Gérer le service de traduction du GY, y compris l’équipe de traduction interne, les logiciels spécialisés, les ordinateurs et autres outils.	Les ministères du GY ont accès à un service de traduction de qualité de documents et de contenu Web, et la traduction est faite dans les meilleurs délais.	Nombre et types de demandes de traduction reçues.	Le nombre de demandes de traduction est resté stable, soit 2 052 en 2015-2016, mais le nombre de mots a augmenté d’environ 8 %, soit 1 674 153.
		Nombre de documents traduits 2014-2015 : 2 793 documents.	Au total, 2 867 documents ont été traduits en 2015-2016.
			Le service de traduction de la DSF a été en mesure de répondre aux demandes de traduction en faisant appel à des pigistes.
Gérer les contrats des pigistes pour répondre à la demande croissante de traduction.	Les clients du GY sont satisfaits du service de traduction en français.	Nombre et types de logiciels, d’ordinateurs et d’outils achetés.	En 2015-2016, la DSF n’a pas eu besoin d’acheter de nouveaux logiciels, ordinateurs ou outils. Aucune mise à jour de logiciel n’a été nécessaire au cours de l’année.
		Sondage interne (au sein du GY) sur la satisfaction des clients touchant le service de traduction (une fois par année).	Aucun sondage sur la satisfaction de la clientèle n’a été effectué en raison de la surcharge de travail au service de traduction et d’un roulement de personnel anormalement élevé. Un sondage est prévu dans le cadre de travail de l’entente 2017-2020.
		Données de référence : En 2014–2015, la DSF : <ul style="list-style-type: none"> • a reçu 2 048 demandes de traduction • (soit un total de 2 793 documents); • a traduit 1,57 million de mots. 	En 2015-2016, la DSF : <ul style="list-style-type: none"> • a reçu 2 052 demandes de traduction; • (soit un total de 2 867 documents); • a traduit 1,67 million de mots.
1.3 – Offrir des cours de français			
La DSF offre des cours de français grâce à un guichet unique servant à répondre à tous les besoins du GY en matière de soutien pour la prestation de services en français.	Les employés qui doivent offrir des SEF ont amélioré leur connaissance du français et leur capacité à le parler.	Nombre d’employés ayant suivi des cours de français.	En 2014-2015, 85 employés du GY ont suivi des cours de français : 5 employés ont suivi des cours en ligne (un projet pilote avec le Collège Boréal et le Language Research Development Group).
		Commentaires des étudiants sur les formulaires d’évaluation.	Le taux de satisfaction des étudiants était de 99 %.

Objectif 2 : Fournir des services en français à la communauté francophone
Contributions annuelles territoriales et fédérales

Fédérale :	755 500 \$
Territoriale :	122 000 \$
Total :	877 500 \$

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015–2016
2.1 – Services directs en français aux Yukonnais			
Points de service			
Maintenir des postes bilingues pour fournir des services de première ligne en français dans des points de services clés : <ul style="list-style-type: none"> • Bureau des véhicules automobiles; • Centres d'information touristique de Whitehorse et de Dawson; • Comptoir d'accueil de l'édifice principal du GY; • Santé et Affaires sociales; • Environnement. 	Des services en français sont fournis dans des points de service clés.	Nombre et types de services fournis en français.	Contribution de la DSF : <ul style="list-style-type: none"> • une somme de 177 846 \$ pour aider les autres ministères à payer des salaires dans le but d'offrir des services en français au public; • le traitement de 3 775 demandes en français. Les services offerts en français comprennent : <ul style="list-style-type: none"> • les demandes et les services relatifs aux véhicules automobiles; • les demandes des touristes et les renseignements culturels; • les demandes relatives au gouvernement du Yukon; • les services liés à la santé; • les demandes relevant du domaine environnemental; • les services confidentiels liés à la santé.
	Des services sociaux (travailleuse sociale et psychologue) sont disponibles en français.	Nombre de clients servis en français.	
		Données de référence : En 2014–2015, on a répondu à environ 1 500 demandes de services en français. (Ce chiffre ne comprend pas les demandes faites à titre confidentiel auprès des travailleurs sociaux de Santé et Affaires sociales.)	
Fournir des services de nature juridique en français par l'intermédiaire de deux conseillers législatifs, d'un employé de soutien à temps plein, d'un greffier de la Cour suprême et d'un greffier de la cour pour le ministère de la Justice.	Des services en français sont disponibles au greffe de la cour et au tribunal.	Nombre et types de services fournis en français.	Contribution de la DSF : <ul style="list-style-type: none"> • une somme de 426 084 \$ pour aider le ministère de la Justice à payer des salaires dans le but d'offrir des services en français au public; • le traitement de 41 demandes en français au comptoir. Les services offerts en français comprennent : <ul style="list-style-type: none"> • les demandes civiles et criminelles; • les audiences; • la traduction et les services de notariat; • la gestion de cas.

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015–2016
		Données de référence : En 2014–2015 : <ul style="list-style-type: none"> • le préposé au comptoir a répondu à 44 demandes en français; • nouveau service d'interprétation : 4 demandes par téléphone. 	
Traduire les textes de loi en français (non traduits par la DSF).	Les lois, règlements, arrêtés ministériels et décrets sont traduits en français. Les règles de procédure de la cour sont publiées dans les deux langues officielles.	Nombre de textes législatifs (nouveaux ou mis à jour) tels que lois, règlements, projets de loi, décrets et arrêtés ministériels traduits et publiés en français. Données de référence : En 2014–2015, le GY a traduit et publié : <ul style="list-style-type: none"> • 16 projets de loi; • 242 règlements et décrets; • 24 arrêtés ministériels; • 20 avis juridiques • 3 ordonnances de la Commission de la santé et de la sécurité au travail. • 	Dispositions législatives et services connexes En vertu de la <i>Loi sur les Langues du Yukon</i> , toutes les lois et tous les règlements du Yukon sont publiés en anglais et en français et ont même force de loi dans les deux langues. En 2015–2016, le Ministère comptait deux conseillers législatifs bilingues qui, avec l'aide d'un secrétaire bilingue, ont rédigé ou traduit 299 documents (y compris des projets de loi, des règlements et des décrets, des arrêtés ministériels, des ordonnances de la Commission de la santé et de la sécurité au travail du Yukon et des avis juridiques). Ils ont aussi réalisé 515 tâches diverses (répondre à des demandes en français concernant les lois, traduire des formulaires ou des règles de procédures en français, fournir des avis d'experts à des collègues sur des questions d'ordre constitutionnel ou linguistique qui sont devant les tribunaux, etc.).
Concevoir et publier en français des documents prioritaires de nature juridique destinés au public, et faire paraître des annonces pour les faire connaître auprès du public.	Des documents de nature juridique, des publications et des formulaires destinés au public sont offerts en français.	Nombre de documents (nouveaux ou mis à jour) tels que formulaires, publications, affiches et règlements modifiés traduits et publiés en français.	Une pigiste a aussi relu la <i>Loi de l'impôt sur le revenu</i> et la <i>Loi sur la protection du consommateur</i> , et a traduit la nouvelle <i>Loi sur les comptables professionnels agréés</i> et la <i>Loi de 2015 sur les titres de biens-fonds</i> . Elle a révisé et mis à jour 5 autres lois, et mis à jour 11 formulaires de la cour. Elle a également travaillé sur les projets suivants : <ul style="list-style-type: none"> • la publicité pour les nouveaux règlements visant les notaires; • la brochure du Bureau du coroner du Yukon; • la publicité « Rédigez votre testament », en français.

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015–2016
2.2 – Communications et publications			
Promouvoir les services en français disponibles et publier la chronique « Des nouvelles de la Direction des services en français » et diverses annonces dans le journal francophone <i>l'Aurore boréale</i> .	La chronique de la DSF est publiée chaque mois dans le journal <i>l'Aurore boréale</i> .	Nombre de chroniques publiées.	La DSF a fait paraître 11 articles dans <i>l'Aurore boréale</i> sur les services en français offerts par le GY ou sur des initiatives visant à appuyer l'essor de la communauté franco-yukonnaise.
Produire des annonces et des documents imprimés en français afin d'informer la communauté sur des sujets d'intérêt tels que la sécurité publique, la santé et l'éducation.	Par divers moyens, la communauté franco-yukonnaise est tenue au courant des programmes et des services offerts par le GY dans les domaines prioritaires, et elle a accès à des documents imprimés de qualité.	<p>Nombre et types d'annonces et autres documents publiés en français tels que formulaires, brochures et affiches.</p> <p>Données de référence : En 2014–2015, le GY a fait paraître environ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 387 annonces en français dans différents médias; • 569 publications en français; • 329 communiqués de presse en français. 	<p>En 2015-2016, le GY a fait paraître environ :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 212 annonces en français (majoritairement dans des journaux francophones); • 712 publications en français; • 407 communiqués de presse en français. <p>Les annonces et autres documents publiés en français comprennent notamment :</p> <p>Services aux collectivités – Subvention aux propriétaires d'habitation, offre de bois dans le lotissement Whistlebend, séances d'information sur la <i>Loi sur les rapports entre locateurs et locataires en matière résidentielle</i>, publicité sur l'augmentation du salaire minimum.</p> <p>Éducation – Banderoles verticales, conception de boutons en français pour les sites Web, formulaires en français (y compris les formulaires pour les écoles publiques et les formulaires de renseignements) et mises à jour régulières sur le site Web du ministère de l'Éducation.</p> <p>Énergie, Mines et Ressources – Publicités pour le programme d'évaluation énergétique, pour l'atelier sur l'énergie solaire, et pour le programme Ramassage des vieux frigos; publications relatives à l'industrie pétrolière et gazière, et document de travail sur les règlements forestiers au Yukon.</p> <p>Environnement – Points saillants des règlements sur la chasse, la pêche et le piégeage, <i>Rapport d'étape</i> de 2015 concernant le Plan d'action du gouvernement du Yukon sur le changement climatique, <i>Guide de pêche sportive dans les lacs ensemenés du Yukon</i>, rencontres portant sur le parc territorial du lac Kusawa, postes de vérification pour les chasseurs, demandes d'autorisation de chasse à accès restreint, atelier en ligne de formation des chasseurs, candidatures pour le programme Jeune ambassadeur au changement climatique, programme de covoiturage Rideshare.</p>

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015–2016
			<p>Conseil exécutif – Postes à pourvoir dans les différents conseils et comités, lauréats des Prix du commissaire, réception du Nouvel An, Spectacle des jeunes talents, appel de candidatures du printemps, Musique en fête, Fonds d’investissement pour les jeunes, Proclamation de l’Assemblée législative du Yukon, demandes de permis d’utilisation des eaux, prix du service public bénévole et annonces relatives au recrutement.</p> <p>Santé et Affaires sociales – Déclaration des droits pour les résidents nécessitant des soins prolongés, protection des adultes vulnérables, mieux-être mental, renseignements sur le Programme de déplacements pour soins médicaux, informations destinées aux personnes âgées, renseignements sur la subvention aux pionniers du Yukon, l’hypertension, la grippe, la santé sexuelle, la vitamine D, la nutrition, la garde d’enfants et les services aux élèves de la maternelle.</p> <p>Voirie et Travaux publics – Logo d’accès à l’information et de protection de la vie privée, sensibilisation à la distraction au volant et autres campagnes visant la sécurité au volant (affiches, publicités, matériel en ligne, autocollants pour les vitres), formulaires (y compris la suspension de 90 jours et l’ordonnance de mainlevée), <i>Guide de la route du Yukon</i>, et traduction de tests sur les instruments électroniques et les freins pneumatiques pour les classes 6 et 7.</p> <p>Tourisme et Culture – Financement des arts, annonces concernant la collection permanente d’œuvres d’art du Yukon, proclamation de l’année de l’artisanat, guide <i>Art Adventures on Yukon Time</i>, lieu historique de Conrad City, publicités pour la journée portes ouvertes, pour la Fête du patrimoine et pour les lieux historiques, livret <i>Old Crow à l’époque glaciaire</i>, Créations yukonnaises, lignes directrices et documents promotionnels pour la collection permanente d’œuvres d’art du Yukon, guides de visite à pied, publications <i>Maison Taylor</i>, <i>L’amélioration de l’efficacité énergétique des vieux bâtiments</i> et <i>La réparation et l’entretien des vieilles fenêtres</i>.</p> <p>Société d’habitation du Yukon – Mois de la sensibilisation au radon (novembre), site Web « Simplement vital » sur le monoxyde de carbone, Plan d’action en matière de logement pour le Yukon, publicité entourant le Programme d’éducation à l’intention des nouveaux propriétaires, panneaux bilingues annonçant la construction de deux projets d’envergure (à Whitehorse et à Mayo) et panneau commémoratif de la résidence pour personnes âgées de la rue Front.</p>

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015–2016
			<p>Société d'énergie du Yukon – Infiches « Électricité 101 » dans les journaux, annonces pour les bourses d'études, communiqués de presse sur les mesures de sécurité ajoutées à la centrale au GNL de Whitehorse et sur les autres installations d'Énergie Yukon, documents sur la passe migratoire de Whitehorse et livret sur la sécurité à l'intention des enfants.</p> <p>Direction de la condition féminine – Journée internationale de la femme, Mois de l'histoire des femmes, annonce concernant les demandes de subventions, 12 jours pour éliminer la violence faite aux femmes, Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes, Mois de la prévention de l'agression sexuelle, et Répertoire bilingue des ressources sur la violence familiale.</p> <p>Commission de la santé et de la sécurité au travail – Une analyse des activités a été réalisée en 2015 au sujet des formulaires et des processus. Le besoin de créer des formulaires publics en français a été reconnu.</p>
Fournir des services d'imprimerie bilingues : impression des lois, des règlements et de <i>La Gazette du Yukon</i> en français.	La communauté francophone a accès aux lois et règlements et à <i>La Gazette du Yukon</i> en français.	Nombre de lois et règlements publiés en français dans <i>La Gazette du Yukon</i> par l'Imprimeur de la Reine.	<p>L'Imprimeur de la Reine (Voirie et Travaux publics)</p> <p>En 2015-2016, l'Imprimeur de la Reine a publié les documents juridiques suivants en anglais et en français :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lois du Yukon, édition 2015, volume I et volume II (publication annuelle); • Règlements du Yukon (mises à jour 78 à 81); • <i>La Gazette du Yukon</i>.

PROJET SPÉCIAL : OFFRE ACTIVE DE SERVICES EN FRANÇAIS AU YUKON <i>Faire en sorte que l'offre active devienne un modus operandi du GY.</i> <i>Les Franco-Yukonnais reçoivent du GY des services en français accrus en nombre et en qualité.</i>	Contributions annuelles territoriales et fédérales	
	Fédérale :	150 000 \$
	Territoriale :	0
	Total :	150 000 \$

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015–2016
Terminer l'élaboration de la marche à suivre, des outils et des politiques en matière d'offre active.	La trousse d'outils pour l'offre active est terminée, y compris le matériel de formation, les affiches, les outils de soutien linguistique et une vidéo de formation et de référence.	Nombre d'outils et de produits de communication créés pour améliorer l'offre active.	Les premiers outils ont été créés, y compris une vidéo éducative sur l'offre active destinée aux employés du GY.
	L'Intranet de la DSF est remodelé et contient du matériel et des outils de soutien liés à l'offre active ainsi que des renseignements pour aider les ministères à offrir des SEF et mettre en œuvre l'offre active.	Le nouveau site Intranet de la DSF est en place.	Les nouvelles sessions d'orientation en offre active sont en ligne sur le site intranet de la DSF.
Commencer la mise en œuvre de l'offre active au sein du GY et fournir des outils linguistiques aux employés anglophones de première ligne du GY pour leur permettre d'offrir activement des SEF.	Les employés anglophones de première ligne sont à l'aise d'offrir activement des SEF.	Nombre de séances de formation et d'ateliers offerts aux employés anglophones de première ligne.	Trois ateliers ont été organisés pour 30 employés au total.
	De nouvelles affiches sont en place dans les points de service.	Nombre et pourcentage des points de service du GY à Whitehorse ayant mis en place des affiches sur l'offre active.	Le pourcentage de points de service du GY, à Whitehorse, affichant l'offre active a atteint 40 % à la fin de l'année financière 2015-2016.
	Les Yukonnais ont un plus grand accès à des SEF.		
Établir un protocole d'entente avec l'Hôpital général de Whitehorse.	<ul style="list-style-type: none"> Signature d'un protocole d'entente. Une analyse de la capacité bilingue existante au sein de 	Le protocole d'entente est en place et un plan de trois ans a été élaboré.	<p>Un protocole d'entente a été signé avec la Régie des hôpitaux du Yukon.</p> <p>L'élaboration d'un plan triennal a été entamée. Le plan sera terminé en 2016-2017.</p>

MESURES PRÉVUES 2015–2016	RÉSULTATS 2015–2016	INDICATEURS DE RENDEMENT 2015–2016	EXTRANTS ATTEINTS 2015–2016
<p>Pour 2015-2016, la DSF s'emploiera à élaborer un plan de trois ans visant à améliorer l'accessibilité à l'information et aux services en français, notamment en traduisant le site Web de la Régie des hôpitaux du Yukon et en effectuant une analyse des capacités en matière de prestation de SEF.</p>	<p>l'HGW est effectuée (affichage, formulaires, documents et personnel), et un plan de trois ans visant à améliorer les SEF est complété.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il y a davantage d'information en français sur le site Web de l'HGW. 	<p>Le site Web de l'Hôpital est bilingue.</p>	<p>Le nouveau site Web de l'HGW a été traduit. Le lancement a été partiellement effectué et sera complété durant l'année financière 2016-2017.</p>